

His Hand Ready to Help Us

By Elder Juan Pablo Villar
Of the Seventy

A mão do Senhor está pronta para nos ajudar

Élder Juan Pablo Villar
Dos setenta

October 2024 general conference

As we reach out to Jesus Christ in faith, He will always be there.

Ao nos aproximarmos de Jesus Cristo com fé, Ele sempre estará ao nosso lado.

When I was a child, as a family we went on vacation to a beach on the coast of my native country, Chile. I was excited to spend some days enjoying the summer with my family. I was also thrilled because I thought I could finally join in and do what my two older brothers usually did for fun on the water.

One day my brothers went to play where the waves were breaking, and I felt big and mature enough to follow them. As I moved toward that area, I realized the waves were larger than they appeared from the shore. Suddenly, a wave rapidly approached me, taking me by surprise. I felt like the power of nature had taken over me, and I was dragged into the depths of the sea. I couldn't see or feel any reference point as I was tossed around. Just as I thought my adventure on the earth might be coming to an end, I felt a hand pulling me toward the surface. Finally, I could see the sun and catch my breath.

My brother Claudio had seen my attempts to act as a grown-up and had come to my rescue. I was not far from the shore. Even though the water was shallow, I was disoriented and had not realized I could have helped myself. Claudio told me that I needed to be careful and, if I wanted, he could teach me. Despite the gallons of water I had swallowed, my pride and desire to be a big boy were stronger, and I said, "Sure."

Claudio told me I needed to attack the

Quando era criança, saí de férias com minha família para uma praia na costa do meu país natal, o Chile. Estava animado para passar alguns dias aproveitando o verão com minha família. Também estava ansioso porque pensei que finalmente poderia me juntar aos meus dois irmãos mais velhos para me divertir com eles na água.

Um dia, meus irmãos foram brincar onde as ondas quebravam, e eu me senti grande e maduro o suficiente para acompanhá-los. Enquanto ia na direção deles, percebi que as ondas eram maiores do que pareciam. De repente, uma onda surgiu muito rápido, pegando-me de surpresa. Senti como se o poder da natureza tivesse caído sobre mim, e fui arrastado para as profundezas do mar. Não consegui ver ou sentir qualquer ponto de referência enquanto era jogado de um lado para o outro. Justamente quando achei que minha aventura na Terra estava chegando ao fim, senti uma mão me puxando em direção à superfície. Finalmente, pude ver o sol e recuperar o fôlego.

Meu irmão Claudio havia visto minhas tentativas de agir como gente grande e saiu em meu resgate. Eu não estava longe da areia. Embora a água estivesse rasa, eu fiquei desorientado e não havia percebido que podia ter saído daquela situação sozinho. Ele me disse que eu precisava ter cuidado e, se eu quisesse, ele poderia me ensinar o que fazer. Apesar dos litros de água que havia engolido, minha determinação e meu desejo de parecer mais velho foram mais fortes e eu disse: "Claro".

Claudio me disse que eu precisava enfrentar

waves. I told myself I would surely lose that battle against what seemed like a huge wall of water.

As a new big wave approached, Claudio quickly said, “Look at me; this is how you do it.” Claudio ran toward the incoming wave and dove into it before it broke. I was so impressed with his dive that I lost sight of the next incoming wave. So again I was sent to the depths of the sea and tossed by the forces of nature. A few seconds later, a hand grasped mine, and I was again pulled toward the surface and air. The flame of my pride was extinguishing.

This time my brother invited me to dive with him. As per his invitation, I followed him, and we dove together. I felt as if I was conquering the most complicated challenge. Certainly, it was not very easy, but I did it, thanks to the help and example shown by my brother. His hand rescued me twice; his example showed me how to deal with my challenge and be victorious that day.

President Russell M. Nelson has invited us to think celestial, and I want to follow his advice and apply it to my summer story.

The Savior's Power over the Adversary

If we think celestial, we will understand that in our lives we will face challenges that seem greater than our capacity to overcome them. During our mortal time, we are subject to the attacks of the adversary. Like the waves that had power over me that summer day, we can feel powerless and want to give in to a stronger fate. Those “malicious waves” could jostle us from side to side. But do not forget who has power over those waves and, in fact, over all things. That is our Savior, Jesus Christ. He has the power to help us out of every miserable condition or adverse situation. Regardless of whether we feel close to Him, He still can reach us where we are as we are.

As we reach out to Him in faith, He will always be there, and in His time, He will be ready and willing to grasp our hands and pull us up to a safe place.

as ondas. Eu disse a mim mesmo que certamente perderia aquela batalha contra o que parecia uma enorme parede de água.

Quando uma nova onda grande surgiu, Claudio rapidamente disse: “Olhe para mim; é assim que se faz”. Ele correu em direção a onda que se aproximava e mergulhou nela antes que ela arrebentasse. Fiquei tão impressionado com o mergulho dele que nem percebi a próxima onda chegando. Então, novamente, fui levado para as profundezas do mar e chacoalhado pelas forças da natureza. Alguns segundos depois, a mão de alguém agarrou a minha, e fui novamente puxado à superfície, para respirar. A chama da minha determinação estava se apagando.

Desta vez, meu irmão me convidou para mergulhar com ele. Aceitando seu convite, eu o segui e mergulhamos juntos. Senti como se estivesse vencendo o maior desafio de todos. Com certeza, não foi algo muito fácil, mas eu consegui, graças à ajuda e ao exemplo que meu irmão me deu. Sua mão me resgatou duas vezes; seu exemplo me mostrou como lidar com meus desafios e sair vitorioso naquele dia.

O presidente Russell M. Nelson nos convidou a pensar celestial, e gostaria de seguir seu conselho e aplicá-lo à minha história de verão.

O poder do Salvador sobre o adversário

Se pensarmos celestial, entenderemos que, ao longo da vida, enfrentaremos desafios que parecem maiores do que nossa capacidade de vencê-los. Durante nossa vida mortal, estamos sujeitos a ataques do adversário. Assim como as ondas que tiveram poder sobre mim naquele verão, podemos nos sentir desamparados e querer nos render a um destino inflexível. Essas “ondas maliciosas” poderiam nos jogar de um lado para o outro. Mas não esqueçam de quem tem o poder sobre as ondas, e na verdade, sobre todas as coisas. O nosso Salvador, Jesus Cristo. Ele tem o poder para nos ajudar a sair de qualquer condição miserável ou situação adversa. Mesmo que não consigamos nos sentir próximos a Ele, o Salvador ainda pode nos alcançar seja qual for nossa situação.

Sempre que O buscarmos com fé, Ele estará ao nosso lado, e em Seu devido tempo, Ele estará pronto e disposto a pegar nossas mãos e nos levar para um lugar seguro.

The Savior and His Ministering Example

If we think celestial, we will recognize Jesus Christ as a flawless example of ministry. There is a pattern for us in the scriptures when He or His disciples reach out to someone in need of help, rescue, or a blessing as they reach out with their hands. As in my story, I knew my brother was there, but being there for me was not enough. Claudio knew I was in trouble, and he went to help lift me from the water.

Occasionally, we think that we only need to be there for someone in need, and many times there is more we can do. Having an eternal perspective can help us receive revelation to offer timely assistance to others in need. We can rely on the guidance and inspiration of the Holy Ghost to discern what kind of help is needed, whether it is temporal support like emotional comfort, food, or aid with daily tasks, or spiritual guidance to help others in their journey to prepare, make, and honor sacred covenants.

The Savior Is Ready to Rescue Us

When Peter, the senior Apostle, “walked on the water, to go to Jesus, ... he was afraid; and beginning to sink”; then “he cried, saying, Lord, save me.” Jesus knew the faith Peter had exercised to come unto Him on the water. He was also aware of Peter’s fear. According to the account, Jesus “immediately ... stretched forth his hand, and caught him,” saying the following words: “O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?” His words were not to scold Peter but to remind him that He, the Messiah, was with him and the disciples.

If we think celestial, we will receive the confirmation in our hearts that Jesus Christ is indeed our Rescuer, our Advocate with the Father, and our Redeemer. As we exercise faith in Him, He will save us from our fallen state, beyond our challenges, infirmities, and needs in this temporal life, and give us the greatest of all gifts, which is eternal life.

The Savior Does Not Give Up on Us

My brother did not give up on me that day but persisted so I could learn how to do it for

O Salvador e Seu ministério exemplar

Se pensarmos celestial, reconheceremos Jesus Cristo como um exemplo de ministério perfeito. Há um padrão para nós nas escrituras quando Ele ou Seus discípulos auxiliam alguém que precisa de ajuda, de resgate ou de uma bênção, quando eles tomam as pessoas pela mão. Assim como em minha história, eu sabia que meu irmão estava lá, mas apenas estar por perto não foi o suficiente. Claudio sabia que eu estava com problemas, e me ajudou a sair da água.

Às vezes, pensamos que basta estar presente para alguém que precisa de ajuda, porém, muitas vezes, podemos fazer mais. Ter uma perspectiva eterna pode nos ajudar a receber revelação para oferecer auxílio, no momento certo, àqueles que precisam. Podemos confiar na orientação e na inspiração do Espírito Santo para discernir que tipo de ajuda é necessária; se é um suporte temporal, como consolo emocional, comida, auxílio com as tarefas diárias, ou orientação espiritual para ajudar outras pessoas em sua jornada para se prepararem, fazerem e honrarem os convênios sagrados.

O Salvador está pronto para nos resgatar

Quando Pedro, o apóstolo sênior, “andou sobre as águas para ir ter com Jesus, (...) teve medo; e começando a afundar, clamou, dizendo: Senhor, salva-me”. Jesus sabia da fé que Pedro teve que exercer para ir até Ele sobre as águas. Ele também estava ciente do medo de Pedro. De acordo com o relato, Jesus “logo (...), estendendo a mão, segurou-o”, dizendo as seguintes palavras: “Homem de pouca fé, por que duvidaste?” Suas palavras não tinham a intenção de repreender Pedro, mas de lembrá-lo de que Ele, o Messias, estava com ele e com os discípulos.

Se pensarmos celestial, receberemos a confirmação em nosso coração de que Jesus Cristo é aquele que nos resgata, nosso advogado junto ao Pai e nosso Redentor. Ao exercermos fé Nele, Ele nos salvará de nosso estado decaído, para além de nossos desafios, enfermidades e necessidades nesta vida mortal, e nos dará o maior de todos os dons: a vida eterna.

O Salvador não desiste de nós

Meu irmão não desistiu de mim naquele dia, mas persistiu até que eu aprendesse por

myself. He persisted, even if that required rescuing me twice. He persisted, even if I could not get it at first. He persisted so I could overcome that challenge and succeed. If we think celestial, we will realize that our Savior will be there as many times as necessary to provide help if we want to learn, change, overcome, cope, or succeed in whatever will bring true and everlasting happiness to our lives.

The Savior's Hands

The scriptures immortalize the symbol and significance of the Savior's hands. In His atoning sacrifice, His hands were pierced by nails to affix Him to the cross. After His Resurrection, He appeared to His disciples in a perfect body, but the prints in His hands remain as a reminder of His infinite sacrifice. His hand will always be there for us, even if we cannot see it or feel it at first, because He was chosen by our Heavenly Father to be our Savior, the Redeemer of all humankind.

Within Our Grasp, by Jay Bryant Ward
The Hand of God, by Yongsung Kim

If I think celestial, I know that we are not left alone in this life. While we must face challenges and trials, our Heavenly Father knows our capabilities and knows we can bear or overcome our difficulties. We must do our part and turn to Him in faith. His Beloved Son, Jesus Christ, is our rescuer and will always be there. In His name, the sacred name of Jesus Christ, amen.

mim mesmo. Ele persistiu mesmo que isso tenha significado me resgatar duas vezes. Ele persistiu mesmo que, a princípio, eu não entendesse como mergulhar. Ele persistiu até que eu conseguisse vencer aquele desafio e ser bem-sucedido. Se pensarmos celestial, vamos perceber que nosso Salvador estará ao nosso lado quantas vezes for necessário para nos ajudar se quisermos aprender, mudar, vencer, enfrentar ou ser bem-sucedidos em tudo que traga felicidade verdadeira e duradoura para nossa vida.

As mãos do Salvador

As escrituras imortalizam o símbolo e o significado das mãos do Salvador. Em Seu sacrifício expiatório, Suas mãos foram perfuradas por cravos para prendê-Lo na cruz. Após Sua Ressurreição, Ele apareceu aos Seus discípulos com um corpo perfeito, mas as marcas em Suas mãos permanecem como uma lembrança de Seu sacrifício infinito. Suas mãos estarão sempre disponíveis para nós, mesmo que não possamos vê-las ou senti-las imediatamente, porque Ele foi escolhido por nosso Pai Celestial para ser nosso Salvador, o Redentor de toda a humanidade.

Ao Nosso Alcance, de Jay Bryant Ward
A Mão de Deus, de Yongsung Kim

Se pensarmos celestial, saberemos que não estamos sozinhos nesta vida. Embora todos precisemos enfrentar desafios e provações, nosso Pai Celestial conhece nossa capacidade e sabe que podemos suportar ou vencer nossas dificuldades. Devemos fazer nossa parte e nos voltar para Ele com fé. Seu Filho Amado, Jesus Cristo, é aquele que nos resgata e sempre estará conosco. Em nome Dele, o sagrado nome de Jesus Cristo, amém.